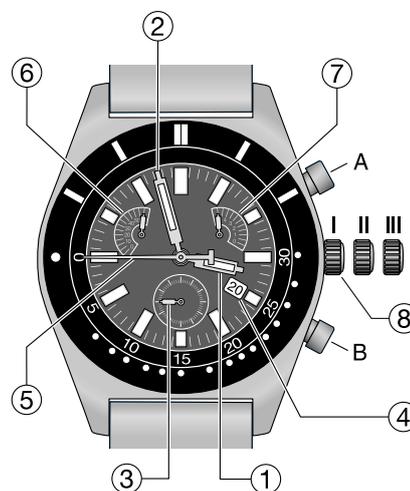
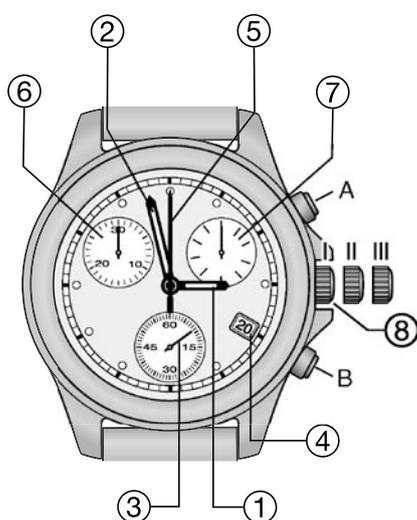


# Кварцевые часы с хронографом G10/G15

## Руководство по эксплуатации



### Стандартные модели

- ❶ Часовая стрелка
- ❷ Минутная стрелка
- ❸ Секундная стрелка
- ❹ Указатель даты

#### Стандартный хронограф:

- ❺ Стрелка счетчика 60 секунд
- ❻ Счетчик 30 минут
- ❼ Счетчик 1/10 секунды

### Модели с ретроградными счетчиками

- ❶ Часовая стрелка
- ❷ Минутная стрелка
- ❸ Секундная стрелка
- ❹ Указатель даты

#### Ретроградный хронограф:

- ❺ Стрелка ретроградного счетчика 30 секунд
- ❻ Счетчик 60 минут
- ❼ Ретроградный счетчик 5 секунд

#### Трехпозиционная заводная головка (8):

- I Положение для подзавода (не вытянута)
- II Положение для установки даты (отвинчена\*, наполовину вытянута)
- III Положение для установки времени (отвинчена\*, полностью вытянута)

#### \* Модели с завинчивающейся головкой:



- IA Исходное положение (завинчена, не вытянута)
- IB Нейтральное положение (отвинчена, не вытянута)

## Поздравляем!

Поздравляем Вас, часы с хронографом фирмы TISSOT®, одной из самых знаменитых в мире – достойный выбор. При создании этих часов были использованы материалы и детали самого высокого качества, противоударные и стойкие к колебаниям температуры. Корпус часов водонепроницаем и защищает механизм от вредного воздействия пыли.

Данное руководство по эксплуатации предназначено для стандартных женских (часовой механизм G15) и мужских (часовой механизм G10) кварцевых хронографов TISSOT®, а также для хронографов с ретроградными счетчиками. Перед использованием Ваших часов, а также перед осуществлением любых настроек, ознакомьтесь с рекомендациями, относящимися именно к Вашей модели.

Хронограф Ваших часов может измерять промежутки времени до 30 или 60\* минут, кроме того, доступны следующие функции:

– Стандартная функция хронографа START–STOP – ПУСК – СТОП

– Функция ADD – СЛОЖИТЬ (отрезки времени)

– Функция SPLIT – РАЗДЕЛИТЬ (промежуточное время)

Чтобы Ваши часы с хронографом долгие годы радовали Вас безупречной и точной работой, тщательно выполняйте все рекомендации, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.

\*Модели с ретроградными счетчиками

## Стандартные модели

### Эксплуатация/Установки

#### Модели с завинчивающейся головкой

Для обеспечения полной водонепроницаемости корпуса часов некоторые модели снабжены завинчивающейся заводной головкой. Перед тем как установить время или дату, сначала необходимо отвинтить заводную головку в положение **IV** и лишь затем вытянуть ее в положение **II** или **III**.

**Важно! По окончании любых настроек обязательно завинтите головку, чтобы обеспечить герметичность корпуса часов.**

#### Установка времени

Вытяните головку в положение **III** и поворачивайте ее по или против часовой стрелки, чтобы установить точное время. Чтобы синхронизировать маленькую секундную стрелку, находящуюся у отметки 6 часов, с сигналом точного времени (радио/ТВ/Интернет), вытяните заводную головку до второй метки; стрелка остановится. Как только прозвучит сигнал точного времени, верните головку в положение **I** (и завинтите ее, если Ваша модель снабжена завинчивающейся головкой).

#### Как завести часы

Кварцевые часы не требуют подзавода.

#### Быстрая установка даты

Вытяните головку в положение **II** и поворачивайте ее против часовой стрелки, чтобы установить требуемую дату.



### Обнуление счетчиков хронографа

Каждый раз перед включением хронографа необходимо обнулить счетчики. При необходимости действуйте следующим образом:

- Обнуление показаний счетчика 30 минут или 12 часов:
  - Мужские G10: заводная головка в положении **III**, кнопка **A**
  - Женские G15: заводная головка в положении **II**, кнопка **B**
- Обнуление счетчика 60 секунд:
  - Мужские G10: заводная головка в положении **II**, кнопка **B**
  - Женские G15: заводная головка в положении **III**, кнопка **A**
- Обнуление счетчика 1/10 секунды:
  - Мужские G10: заводная головка в положении **II**, кнопка **A**
  - Женские G15: заводная головка в положении **III**, кнопка **B**

## Простой хронометраж



Функция простого хронометража позволяет измерить продолжительность отдельного события.

- 1 START – ПУСК
- 2 STOP – СТОП  
Считывание времени (см. рисунок выше)
  - 5 минут,
  - 57 секунд,
  - 7/10 секунды
- 3 Обнуление показаний

**Внимание!** Перед каждым измерением стрелки хронографа должны быть установлены в исходное положение. При необходимости см. раздел "ОБНУЛЕНИЕ СЧЕТЧИКОВ ХРОНОГРАФА".

**Примечание:** все функции хронографа доступны, когда головка находится в положении I.

## Функция ADD (сложить)



Функция ADD (сложить) позволяет суммировать продолжительность последовательных событий без промежуточного обнуления. Новый измеренный промежуток времени прибавляется к предыдущему.

- 1 START – ПУСК
- 2 STOP – СТОП Считывание
- 3 RESTART – ПОВТОРНЫЙ ПУСК
- 4 STOP – СТОП Считывание
- 5 RESTART – ПОВТОРНЫЙ ПУСК
- 6 STOP – СТОП Считывание
- X Обнуление счетчиков хронографа

## Функция SPLIT-TIME (разделить)



Функция SPLIT-TIME (разделить) позволяет останавливать стрелки для считывания промежуточного времени, в то время как отсчет времени продолжается. При повторном запуске стрелки "наверстывают" истекшее время.

- 1 START – ПУСК
- 2 РАЗДЕЛИТЬ 1  
Считывание времени 1 (см. Рис. 2)
  - 5 минут,
  - 4 секунды,
  - 6/10 секунды
- 3 RESTART (повторный пуск и наверстывание)
- 4 РАЗДЕЛИТЬ 2  
Считывание времени 2
  - 15 минут,
  - 36 секунд,
  - 8/10 секунды
- 5 RESTART (повторный пуск и наверстывание)
- 6 STOP – СТОП  
Считывание последнего показания времени (общее время)
  - 25 минут,
  - 18 секунд,
  - 4/10 секунды
- 7 Обнуление счетчиков хронографа



## Модели с ретроградными счетчиками

### Эксплуатация/Установки

#### Модели с завинчивающейся головкой

Для обеспечения полной водонепроницаемости корпуса часов некоторые модели снабжены завинчивающейся заводной головкой. Перед тем как установить время или дату, сначала необходимо отвинтить заводную головку в положение **IV** и лишь затем вытянуть ее в положение **II** или **III**.

**Важно!** По окончании любых настроек обязательно завинтите головку, чтобы обеспечить герметичность корпуса часов.

#### Установка времени

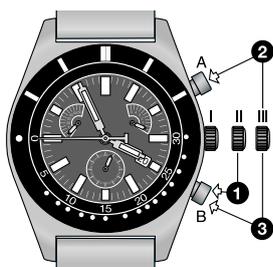
Вытяните головку в положение **III** и поворачивайте ее по или против часовой стрелки, чтобы установить точное время. Чтобы синхронизировать маленькую секундную стрелку, находящуюся у отметки 6 часов, с сигналом точного времени (радио/ТВ/Интернет), вытяните заводную головку до второй метки; стрелка остановится. Как только прозвучит сигнал точного времени, верните головку в положение **I** (и завинтите ее, если Ваша модель снабжена завинчивающейся головкой).

#### Как завести часы

Кварцевые часы не требуют подзавода.

#### Быстрая установка даты

Вытяните головку в положение **II** и поворачивайте ее против часовой стрелки, чтобы установить требуемую дату.



### Обнуление счетчиков хронографа

Каждый раз перед включением хронографа необходимо обнулить счетчики. При необходимости действуйте следующим образом:

- 1 Обнуление показаний счетчика 60 минут:  
- Заводная головка в положении **II**, кнопка **B**
- 2 Обнуление показаний ретроградного счетчика 30 секунд:  
- Заводная головка в положении **III**, кнопка **A**
- 3 Обнуление показаний ретроградного счетчика 5 минут:  
- Заводная головка в положении **III**, кнопка **B**



### Простой хронометраж

Функция простого хронометража позволяет измерить продолжительность отдельного события.

- 1 START – ПУСК
- 2 STOP – СТОП (Считывание показаний)
- 3 Обнуление счетчиков хронографа

**Внимание!** Перед каждым измерением стрелки хронографа должны быть установлены в исходное положение. При необходимости см. раздел "ОБНУЛЕНИЕ СЧЕТЧИКОВ ХРОНОГРАФА".

**Примечание:** все функции хронографа доступны, когда головка находится в положении **I**.



## Функция ADD (сложить)

Функция ADD (сложить) позволяет суммировать продолжительность последовательных событий без промежуточного обнуления. Новый измеренный промежуток времени прибавляется к предыдущему.

- 1 START – ПУСК
- 2 STOP – СТОП Считывание показаний 1
- 3 RESTART – ПОВТОРНЫЙ ПУСК
- 4 STOP – СТОП Считывание показаний суммарного времени 1 и 2
- 5 RESTART – ПОВТОРНЫЙ ПУСК
- 6 STOP – СТОП Считывание показаний суммарного времени 1, 2 и 3
- X Обнуление счетчиков хронографа



## Функция SPLIT-TIME (разделить)

Функция SPLIT-TIME (разделить) позволяет останавливать стрелки для считывания промежуточного времени, в то время как отсчет времени продолжается. При повторном запуске стрелки "наверстывают" истекшее время.

- 1 START – ПУСК
- 2 SPLIT 1 – РАЗДЕЛИТЬ 1  
Считывание показаний времени  
- 1 минута,  
- 4 секунды
- 3 RESTART (повторный пуск и наверстывание)
- 4 SPLIT 2 – РАЗДЕЛИТЬ 2  
Считывание показаний времени (прошедшего с момента начала первого измерения – со START 1)  
- 3 минуты,  
- 18 секунд
- 5 RESTART (повторный пуск и наверстывание)
- 6 STOP – СТОП  
Считывание показаний общего времени (прошедшего с момента начала первого измерения – со START 1)  
- 5 минут,  
- 28 секунд
- 7 Обнуление счетчиков хронографа



## Как ухаживать за часами

Мы рекомендуем Вам регулярно чистить часы (за исключением кожаного браслета) мягкой тканью, смоченной теплым мыльным раствором. После купания в соленой морской воде ополосните часы пресной водой и тщательно высушите их.

Не оставляйте часы в местах, подверженных сильным колебаниям температуры, влажных местах, а также на солнце и вблизи источников магнитного поля.

Мы рекомендуем Вам каждые 3-4 года производить проверку Ваших часов у официального дилера или представителя фирмы TISSOT®. Чтобы обеспечить безупречное техническое обслуживание Ваших часов с сохранением всех гарантийных обязательств, обращайтесь только к официальным дилерам или представителям фирмы TISSOT®.

**Кварцевые часы с хронографом фирмы TISSOT®** гарантируют несравненную точность хода, характерную для всех кварцевых часов. Запаса хода в них, как правило, хватает более чем на 2 года непрерывной работы. Если Вы не предполагаете носить часы в течение нескольких недель или месяцев, рекомендуем Вам перед тем, как убрать часы, вытянуть заводную головку в положение III. При этом прекращается подача напряжения на генератор колебаний, что продлит срок службы элемента питания.

### Как заменить элемент питания

По истечении срока службы элемент питания должен быть немедленно извлечен и заменен у официального дилера или представителя фирмы TISSOT®. Элемент питания 1,55 В; № 394; SR 936 SW.

### Сбор и переработка кварцевых часов по окончании эксплуатации\*



Этот символ указывает, что данный вид изделий запрещено выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Часы подлежат сдаче в специализированные пункты по сбору. Внесите свой вклад в дело охраны окружающей среды и здоровья! Вторичная переработка использованных материалов позволяет сохранить природные ресурсы.

\* для стран-членов ЕС и стран с аналогичным действующим законодательством.